



Mission Cabane

Cosa cresce intorno alla capanna?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Per incrementare le conoscenze botaniche, InfoFlora, il Club Alpino Svizzero CAS, delle società botaniche e dei proprietari di capanne hanno lanciato il progetto „Missione Cabane“ nel 2019. Il progetto si compone di diverse parti: da un lato, il maggior numero possibile di capanne è stato dotato del libro „Flora Helvetica“; dall'altro lato, sono state censite le specie vegetali presenti nei dintorni delle capanne ed è stato realizzato un elenco per ogni capanna che comprende le specie osservate nel raggio di 500 m (un esempio è riportato di seguito).

Trovi le specie menzionate? O scopri altre specie non menzionate finora? In ogni caso, continua a contribuire alla conoscenza della nostra flora registrando le tue osservazioni botaniche tramite l'applicazione FlorApp (disponibile gratuitamente su smartphone e tablet, per maggiori informazioni: infoflora.ch). Ci auguriamo che la „Flora Helvetica“ e questi elenchi di specie ti siano utili durante le tue avventure botaniche. Buon divertimento!

Lista delle specie | Liste d'espèces | Artenliste

Blüemlisalphütte SAC

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Achillea atrata</i>	Millefoglio del calcare	Schwarze Schafgarbe	Achillée noirâtre
<i>Agrostis rupestris</i>	Cappellini della silice	Felsen-Straussgras	Agrostide des rochers
<i>Alchemilla fissa</i>	Ventagliana fessa	Geschlitzter Frauenmantel	Alchémille fendue
<i>Androsace helvetica</i>	Androsace emisferica	Schweizer Mannsschild	Androsace de Suisse
<i>Arabis alpina</i>	Arabetta alpina	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes
<i>Arabis alpina subsp. alpina</i>	-	Gewöhnliche Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes
<i>Artemisia genipi</i>	Assenzio genepi a spiga	Ährige Edelraute	Genépi noir
<i>Artemisia umbelliformis</i>	Assenzio genepi bianco	Echte Edelraute	Genépi blanc
<i>Asplenium viride</i>	Asplenio verde	Grünstieliger Streifenfarn	Capillaire vert
<i>Botrychium lunaria</i>	Botrichio lunaria	Echte Mondraute	Botryche lunaire
<i>Campanula cenisia</i>	Campanula del Moncenisio	Mont Cenis-Glockenblume	Campanule du Mont Cenis
<i>Campanula cochleariifolia</i>	Campanula dei ghiaioni	Niedliche Glockenblume	Campanule naine
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Campanula di Scheuchzer	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore
<i>Cerastium latifolium</i>	Peperina latifolia	Breitblättriges Hornkraut	Céraiste à larges feuilles
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Cardo spinosissimo	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux
<i>Cystopteris alpina</i>	Felcetta reale	Alpen-Blasenfarn	Cystoptère des Alpes

Species	Italiano	Deutsch	Francais
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Doronicò dei macereti	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs
<i>Draba tomentosa</i>	Draba tomentosa	Filziges Felsenblümchen	Drave tomenteuse
<i>Festuca violacea</i>	Festuca violacea	Violetter Schwingel	Féтуque violacée
<i>Galium megalospermum</i>	Caglio a frutti penduli	Schweizer Labkraut	Gaillet de Suisse
<i>Geum reptans</i>	Cariofillata delle pietraie	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante
<i>Leucanthemum halleri</i>	Margherita di Haller	Hallers Margerite	Marguerite de Haller
<i>Linaria alpina</i>	Linaiola alpina	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes
<i>Linaria alpina subsp. alpina</i>	-	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes
<i>Minuartia verna</i>	Minuartia primaverile	Frühlings-Miere	Minuartie du printemps
<i>Moehringia ciliata</i>	Moehringia cigliata	Bewimperte Nabelmiere	Moehringie ciliée
<i>Oxyria digyna</i>	Acetosa soldanella	Säuerling	Oxyria à deux styles
<i>Pedicularis verticillata</i>	Pedicolare a foglie verticillate	Quirlblättriges Läusekraut	Pédiculaire verticillée
<i>Poa alpina</i>	Fienarola delle Alpi	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes
<i>Polygonum viviparum</i>	Poligono viviparo	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare
<i>Polystichum lonchitis</i>	Felce lonchite	Lanzenfarn	Polystic en lance
<i>Pritzelago alpina</i>	Iberidella alpina	Gämskresse	Cresson des chamois
<i>Ranunculus glacialis</i>	Ranuncolo glaciale	Gletscher-Hahnenfuss	Renoncule des glaciers
<i>Saxifraga aizoides</i>	Sassifraga cigliata	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux
<i>Saxifraga bryoides</i>	Sassifraga brioides	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse
<i>Saxifraga exarata subsp. moschata</i>	Sassifraga muschiata	Moschus-Steinbrech	Saxifrage musquée
<i>Saxifraga muscoides</i>	Sassifraga muscosa	Flachblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles planes
<i>Saxifraga oppositifolia</i>	-	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées
<i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i>	Sassifraga a foglie opposte	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées
<i>Saxifraga paniculata</i>	Sassifraga alpina	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée
<i>Senecio doronicum</i>	Senecione mezzano	Gämswurz-Greiskraut	Séneçon doronic
<i>Silene acaulis</i>	Silene a cuscinetto	Kalk-Polsternelke	Silène acaule
<i>Thlaspi rotundifolium</i>	Erba storna rotondifoglia	Rundblättriges Täschelkraut	Tabouret à feuilles rondes
<i>Thymus praecox</i>	-	Früher Feld-Thymian	Thym précoce
<i>Trisetum spicatum</i>	Gramigna spicata	Ähriger Goldhafer	Trisète en épi
<i>Veronica aphylla</i>	Veronica minore	Blattloser Ehrenpreis	Véronique à tige nue

Nota bene

I dati contenuti in questo elenco di specie non sono garantiti. Sii critico quando cerchi delle specie e quando segnali le tue osservazioni. Inoltre, non esitare a scriverci se constati degli errori → info@infoflora.ch. Grazie.

Versione 03.2023